

# LA BIBLE : ORIGINE ET COMPOSITION

## INTRODUCTION

Le mot « bible » vient du grec ancien *Biblia*, qui signifie « livres ». Il désigne l'ensemble constitué de l'**Ancien Testament (A.T)** du **Nouveau Testament (N.T.)**, dont la rédaction s'est échelonnée sur plusieurs siècles (8e-2es. av. J.-C. pour l'A.T. Pour le N.T. de 50-130). On pense que c'est vers 400 apr. J.C. qu'on a commencé à l'appeler « Bible. »

La Bible hébraïque se nomme *TaNaKh*, acronyme basé sur les noms de ses trois parties constituantes, la Torah (la loi), les Neviim (les prophètes), les Ketouvim (les autres écrits).

L'Ancien Testament et le Nouveau Testament constituent le texte inspiré de la révélation de Dieu en Jésus-Christ.

Le mot « Testament » traduit du latin *testamentum*, signifie « convention » ou « disposition écrite » (d'où « testament ») qui devint dans le contexte biblique « pacte » ou « alliance ».

La Bible a pour but de :

- Révéler Dieu tel qu'il s'est manifesté en Jésus-Christ, pour que l'homme puisse le connaître, l'aimer, le servir et rester auprès de lui aux siècles des siècles. Jn 1 : 18.
- Proclamer le salut que nous avons par la foi en Jésus-Christ, mort pour nos péchés et ressuscité pour notre justification Rom 4.25.
- Nous faire connaître la volonté de Dieu Col 1. 9-11.
- Nous donner une glorieuse espérance : vivre éternellement avec Jésus Phil 1.23.

## I. LES ORIGINES DE LA BIBLE

« *Toute écriture est inspirée de Dieu* » (2 Timothée 3. 16). Cela signifie que toute écriture (la Bible), vient de Dieu et contient donc ce que Dieu a voulu dire aux hommes.

Les soixante-six livres de la Bibles ont été écrits par environ quarante personnes de diverses origines quant à leurs époques, leurs cultures, leurs

origines sociales et professions. On y trouve des princes (Moïse), des rois (David, Salomon), des prophètes (Jérémie), des bergers (Amos), des juges (Samuel), des juristes (Paul), des pêcheurs (Pierre, Jean), des collecteurs d'impôts (Matthieu), des médecins (Luc), etc.

Moïse est l'auteur des cinq premiers livres de la Bible, appelés **Pentateuque**. Nous ne savons pas exactement qui écrivit les livres historiques qui suivent. Sur les 150 Psaumes, 73 sont attribués à David, 12 à Asaph, 02 à Salomon, 01 à Moïse, 01 à Etham, 12 aux fils de Koré, les autres d'auteurs anonymes. Salomon écrivit la plupart des proverbes, l'Ecclésiaste et le Cantique des cantiques. Les livres prophétiques portent le nom de leurs auteurs (ex : Esaïe, Jérémie, Ezéchiel), il en est de même pour les quatre évangiles : Matthieu, Marc, Luc et Jean. Le livre des Actes des apôtres fut écrit par Luc. 13 épîtres (Romains à Philémon) sont l'œuvre de l'apôtre Paul. L'auteur de l'épître aux Hébreux est inconnu, mais, vu le style utilisé, on pense que l'apôtre Paul en est l'auteur. Les apôtres Jacques, Pierre, Jean et Jude, ont écrit des épîtres qui portent leur nom. Le dernier livre de la Bible, l'Apocalypse, a été écrit par l'apôtre Jean, alors prisonnier des romains sur l'île de Pathmos.

## **II. COMPOSITION DE LA BIBLE**

La Bible comprend l'Ancien Testament (AT) composé de 39 livres et le Nouveau Testament (NT) composé de 27 livres. Soit un total de 66 livres.

Chaque livre biblique est divisé d'abord en chapitres, qui sont eux-mêmes divisés en versets. Ces divisions n'existaient pas dans les textes originaux.

En **1555** fut publiée l'édition de la Vulgate latine par Robert Estienne ; c'était la première Bible complète avec la numérotation actuelle des chapitres et des versets.

### **Comment résumer la Bible ?**

La Bible en un verset : Jn 3.16 : *“Car Dieu a tant aimé le monde qu’il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui, ne périsse pas, mais qu’il ait la vie éternelle”*

### **A. L'ANCIEN TESTAMENT**

L'Ancien Testament relate l'histoire de la création, les origines de l'humanité, puis l'histoire du peuple Juif jusqu'en **450 Av JC**. Il est divisé en 04 parties :

- **Le Pentateuque**

Le Pentateuque (ou livre des 05 rouleaux) est composé de 05 livres : *Genèse, Exode, Lévitique, Nombres, Deutéronome*.

- **Les livres historiques**

Les livres historiques sont au nombre de 12 : *Josué, Juges, Ruth, I Samuel, II Samuel, I Rois, II Rois, I Chroniques, II Chroniques, Esdras, Néhémie, Esther*.

- **Les livres poétiques**

Ils sont au nombre de cinq : *Job, Psaumes, Proverbes, Ecclésiaste, Cantique des cantiques*.

- **Les livres prophétiques**

Les livres prophétiques sont au nombre de 17 : *Esaïe, Jérémie, Lamentations de Jérémie, Ezéchiel, Daniel, Osée, Joël, Amos, Abdias, Jonas, Michée, Nahum, Habakuk, Sophonie, Aggée, Zacharie, Malachie*.

## **B. LE NOUVEAU TESTAMENT**

Le NT est un recueil d'Ecrits. C'est le livre de l'Alliance de Dieu avec les hommes, en Jésus-Christ. Cette dernière n'est plus basée sur la loi, mais sur la grâce (Jn 1. 17).

Le NT peut être scindé en 03 parties :

- **Les livres historiques**

a. **Les Evangiles**

Evangile signifie bonnes nouvelles. Les Evangiles présentent une personne : Jésus-Christ. Elles relatent l'existence éternelle, l'ascendance

humaine, la naissance, la vie et le ministère terrestre, la mort, la résurrection et l'ascension de Jésus-Christ, Fils de Dieu et Fils de l'homme.

Nous avons quatre Evangiles en tant que livres, mais un seul évangile de Jésus-Christ, en différentes versions (selon *Matthieu, Marc, Luc* ou *Jean*).

Les trois premiers évangiles (Matthieu, Marc et Luc), qui présentent les plus grandes ressemblances, sont dits *Evangiles synoptiques*.

#### b. Les Actes des apôtres :

Les Actes des apôtres ou Actes du Saint-Esprit racontent la naissance, ainsi que la vie et l'œuvre de l'Eglise primitive.

#### - Les épîtres

Une épître est une longue lettre. Le NT en comprend 21, écrites exclusivement par des apôtres. On distingue :

\* **Les Epîtres pauliennes** : au nombre de 13 : *Romains, I Corinthiens, II Corinthiens, Galates, Éphésiens, Philippiens, Colossiens, I Thessaloniens, II Thessaloniens, I Timothée, II Timothée, Tite, Philémon*.

\* **L'Épître aux Hébreux**

\* **Les Epîtres dites catholiques ou générales** : Ces épîtres sont aussi dites universelles, terme selon lequel il faut entendre qu'elles ne s'adressent pas à une communauté particulière contrairement aux épîtres de Paul. Ce sont des lettres écrites par d'autres apôtres. On en a 7 : *Jacques, I Pierre, II Pierre, I Jean, II Jean, III Jean, Jude*.

#### - L'Apocalypse

### C. TRADUCTION DE LA BIBLE

#### 1) Les versions Septante et Vulgate

L'AT est à l'origine, écrite en hébreu et une partie en araméen ; le NT est écrit en grec.

Dans l'antiquité, la nécessité de traduire l'AT en grec, donna la version dite des **Septante**.

En 405 la Bible fut traduite en latin : la version dite **Vulgate** utilisée par les catholiques.

## 2) Divergences entre les différents textes bibliques

Les traductions catholiques de la Bible ont ajoutés au texte canonique, dix textes dits "**deutérocannoniques**" (du "deuxième canon pour l'Eglise catholique romaine) depuis **1546** ou « apocryphes » (cachés, parce que non reconnus, pour les protestants). Ce sont exclusivement ces dix textes qui les différencient des autres traductions : *Esther grec, Judith, Tobit, I Maccabées, II Maccabées, Sagesse, Le Siracide, Baruch, Lettre de Jérémie, Daniel grec.*

Certaines traductions bibliques telles que la « Traduction du Monde Nouveau » des Témoins de Jéhovah, ont repris le texte biblique en déformant certains passages pour leur donner un sens conforme à la doctrine des traducteurs.

Les autres différences entre les versions de la Bible ne portent essentiellement que sur le choix des mots utilisés pour traduire le texte original, sans que cela n'altère le message. Cela est en relation avec le mode de traduction choisi - Les traductions littérales (mot à mot) dont est issue la Darby, sont beaucoup plus difficiles à réaliser.

## CONCLUSION

La Bible n'est pas seulement qu'un livre, c'est la Parole de Dieu ! Comme David nous le montre, serrons-la dans notre cœur afin de ne pas pécher contre elle. Elle contient tous les trésors pour la vie présente, ainsi que pour celle à venir. En elle, nous avons la réponse à toutes nos difficultés ici-bas. Ne la négligeons pas ! Méditons-la nuit et jour pour la mettre chaque jour en application ; nous en serons richement bénis. Si nous recherchons Dieu, sachons seulement que Dieu se trouve dans sa Parole. Cette parole, Il la rend accessible à tous ceux qui désirent Le suivre et Le servir. Dieu se laisse trouver par ceux qui le cherchent véritablement.